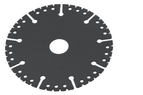
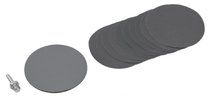
/// PARKSIDE



HG10737



HG12074

HG10739

HG10740

IAN 465653_2404

HU SI CZ SK

GB **User manual**

MULTI-CUTTING DISC (HG10737) / HOOK & LOOP SANDING PAD WITH SANDING SHEETS (HG12074) / WOOD CARVING DISC (HG10739) / RASPING DISC (HG10740)

Intended use

This product is not intended for commercial use.

Accessory		Applications
Multi-Cutting Disc	HG10737	For wood, wood with nails, plastic, dry construction materials
Hook & Loop Sanding Pad with Sanding Sheets	HG12074	For grinding, roughing and polishing for wood
Wood Carving Disc	HG10739	For carving, peeling and sanding wood
Rasping Disc	HG10740	For rasping wood

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Technical data

HG10737
Dimensions: Ø 125 x Ø 22.23 x 1.7 mm
Number of segments: 9
Bore: 22.23 mm
Max. speed: 12,500 rpm
Max. speed: 80 m/s

HG12074
Dimensions: Ø 125 mm, without punched holes
Max. speed: 12,200 rpm
Max. speed: 80 m/s

HG10739
Dimensions: Ø 125 x Ø 22.23 mm
Number of teeth: 12
Bore: 22.23 mm
Max. Speed: 12,500 rpm

HG10740
Dimensions: Ø 125 x Ø 22.23 mm
Bore: 22.23 mm
Max. Speed: 12,500 rpm

BEFORE FIRST USE, FAMILIARIZE YOURSELF WITH THE PRODUCT'S INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY INSTRUCTIONS! IF YOU GIVE THE PRODUCT TO A THIRD PARTY, YOU MUST INCLUDE ALL DOCUMENTS. SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

Safety instructions

General safety instructions for coated grinding and buffing tools, driver pads, cutting discs

- Grinding/buffing tools are prone to breakage. Exercise extreme care when handling grinding/buffing tools.
- Check grinding/buffing tools for damages before use. Do not use any damaged tools or incorrectly assembled grinding/buffing tools.
- Grinding tools are not allow to be use after the expiration date. The valid date is show on the tools (except sand papers).

Selecting coated grinding and buffing tools, driver pads, cutting discs for secure footing and proper use

- Heed all safety instructions belonging to the grinding/buffing tools as well as the notes on proper use or safety instructions.

Storing coated grinding and buffing tools, driver pads, cutting discs

- Handle and transport grinding/buffing tools with care.
- Store grinding/buffing tools so that they are not exposed to mechanical stress or damaging environmental factors (i.e. moisture).

Before using coated grinding and buffing tools, driver pads, cutting discs

- Always check grinding/buffing tools for damages before use.
- Do not use any damaged grinding/buffing tools.
- Rust build-up or other signs of chemical or mechanical alteration to the fitting equipment of brushes may cause premature failure of the tool.
- Grinding/buffing tools may not be mounted to machines whose speed exceeds the maximum speed of the grinding/buffing tool.
- Before use, please study the manual of your grinder machine.

Instructions for mounting

- Following the instructions included with the grinding/buffing tool and those of the machine manufacturer to mount grinding/buffing tools.
- Make sure to use grinding/buffing tools only with devices that have an appropriate tool attachment.
- After mounting, always do a small test run. Do not exceed the maximum labelled speed of the grinding/buffing tool.

Grinding/cutting operation (if applicable)

- Follow the instructions for use provided by the power tool manufacturer.
- Mount all safety attachments to the machine before use.
- Use appropriate personal safety equipment depending on the machine and type of use, such as: Protect face and eye wear, ear protection, respiratory protection, safety shoes, safety gloves and any other necessary protective clothing.
- Use the grinding/buffing tool for appropriate grinding/buffing jobs only.
- For angle grinder work with hand-held grinding tools, insert the cutting tool evenly into the cutting gap. Do not tilt the hand-held machine.
- Turn off your hand-held angle grinder and allow it to stop rotating before setting it down on the ground or your workbench.

Safety instructions for all types of use
Safety instructions for grinding, grinding with sandpaper, working with polishing and cut-off grinding

- Do not use any equipment unless expressly intended for use with and recommended by the manufacturer. The ability to successfully mount equipment to your power tool guarantees safe use in no way.
- The maximum speed of the attachment must be at least as high as that of the power tool. Running attachments at speeds that exceed their maximum rated speed may cause them to break, release from the power tool and cause injury.
- The exterior diameter and thickness of the attachment must correspond to the size requirements of your power tool. Incorrectly measured attachments cannot be sufficiently shielded or controlled.
- Buffing disks, flanges, grinding disks and other equipment must fit exactly on your power tool's reception spindle. Attachments that do not fit exactly on your power tool's reception spindle turn unevenly, vibrate heavily and may cause a loss of control.
- Do not use any damaged attachments. Before use, always check your attachments for damages. Check buffing disks for cracks and tears, grinding disks for tears or high wear.
- If you drop a power tool or attachment, check it for damages or use undamaged attachments. You and all people in your vicinity should keep on a different level as the rotating attachment as soon as you have mounted it.
- Wear personal protective clothing. If necessary, wear a full protective mask, eye protection or safety glasses. If necessary, wear a dust mask, ear protection, protective gloves or a protective apron to shield yourself from grinding and material particles. Safety glasses shield your eyes from airborne foreign objects that may develop during many types of work. A dust mask or respiratory protection filter dust. Extended exposure to loud noises may lead to hearing loss.
- Make sure that anyone who enters your workspace is wearing appropriate personal protective clothing. Broken pieces of the object you are working on or broken pieces from your tool attachments may fly around and cause injury even outside your direct working vicinity.
- Keep the power cable away from all rotating tool attachments. If you lose control of the device, the power cable may be severed or caught, causing the rotating attachment to come into contact with your hand or arm.
- Allow all tool attachments to come to a complete stop before setting down your power tool. Rotating attachments may come into contact with the surface. This may cause you to lose control of the power tool, leading to injury of yourself or others.
- Turn off the power tool when carrying it about. Your clothing may otherwise become tangled up in the rotating attachment, causing personal injury.
- Do not use the power tool near flammable materials. Sparks may ignite such materials.

Kickback and related safety instructions

Kickback is a sudden reaction arising when a rotating power tool attachment, such as a grinding disk, buffing disk, wire brush, etc., snags or jams.
Kickback is the result of improper use of the power tool. Heed the following safety precautions to prevent kickback:

- Always maintain a firm grip on the power tool and use any available additional handle to better control kickback.
- **Keep your hands away from rotating tool attachments at all times.** The attachment may come into contact with your hand in case of kickback.
- **Keep your body out of the area that the power tool would enter in case of kickback.**
  In case of kickback, your power tool will jump in the direction opposite to that in which the grinding disk is moving.
- **Exercise extreme caution when working on corners, sharp edges, etc. Prevent your tool attachments from jumping back from the workpiece and jamming.** The rotating tool attachment tends to jam when working on corners, sharp edges or when it jumps back from the workpiece. This leads to loss of control or kickback.

Safety instructions for grinding and cut-off grinding

- **Only use grinding wheels that are approved for use with your power tool and the proper safety cover.**
  Grinding wheels not approved for use with your power tool may not be shielded sufficiently and are therefore unsafe for use.
- **The safety cover must be attached to the power tool and adjusted so that maximum safety is guaranteed, that is, as little of the grinding wheel as possible is open toward the operating individual.**
  The purpose of the safety cover is to shield the operating individual from broken pieces or accidental contact to the grinding wheel.
- **Grinding wheels may be used only for their intended purpose.** For example, never grind using the side of a cutting disk. Cutting disks are intended to cut materials using the disk edge only. Applying pressure to the side of the disk may cause it to break.
- **Always use undamaged clamping flanges of the right size and proper form for the grinding disk you've selected for use.** The right flange supports the grinding disk and thus minimizes the risk of it breaking. Flanges for cutting disks may differ from flanges for grinding disks.

Safety instructions for grinding with sandpaper

- Heed the manufacturer's instructions for all sanding sheet sizes. Do not use sanding sheets that are too large. Sanding sheets that extend over the disk can lead to injury and blocking. The sanding sheet may also tear, causing kickback.

Meaning of symbols

- Not approved for wet grinding
- Not approved for side grinding
- Do not use if damaged
- Only approved with a backing pad
- Heed all safety instructions
- Use protective eyewear
- Wear a safety helmet
- Use ear protection
- Wear a face shield
- Wear safety gloves
- Use a dust mask
- Unplug
- Wood

OWIM
PD: 11 / 24

Production date (PD): 11/2024

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail:owim@lidl.co.uk

HU **Használati útmutató**

MULTI VÁGÓKORONG (HG10737) / TÉPŐZÁRAS CSISZOLÓTÁNYÉR CSISZOLÓPAPÍR-KÉSZLETTEL (HG12074) / FAFARAGÓ TÁRCSA (HG10739) / RESZELŐTÁRCSA (HG10740)

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék üzleti használatra nem alkalmas.

Tartozékok		Felhasználási módok
Multi vágókorong	HG10737	Fához, szögelt fához, műanyaghoz és gipszkartonhoz
Tépőzáras csiszolótányér csiszolópapír-készlettel	HG12074	Fa csiszolására, nagyolására és polírozásához
Fafaragó tárcsa	HG10739	Fa faragásához, hámozásához és csiszolásához
Reszelőtárcsa	HG10740	Fa reszeléséhez

Műszaki adatok

HG10737
Méretek: Ø 125 x Ø 22,23 x 1,7 mm
Szegmensek száma: 9
Furat: 22,23 mm
Max. sebesség 12.500 f/perc
Max. fordulatszám: 80 m/s

HG12074
Méretek: Ø 125 mm, lyukak nélkül
Max. fordulatszám: 12.200 f/perc
Max. fordulatszám: 80 m/s

HG10739
Méretek: Ø 125 x Ø 22,23 mm
Fogak száma: 12
Furat: 22,23 mm
Max. fordulatszám: 12.500 f/perc

HG10740
Méretek: Ø 125 x Ø 22,23 mm
Furat: 22,23 mm
Max. fordulatszám: 12.500 f/perc

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET MÁSOKNAK TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ AZ ÖSSZES DOKUMENTUMÁT IS! ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

Biztonsági utasítások

Általános biztonsági utasítások bevonatos csiszoló és polírozó szerszámokhoz, támasztótányérokhoz, vágókorongokhoz

- A csiszolószerszámok könnyen törnek. A csiszolószerszámokkal különös óvatossággal kell bánni.
- Használat előtt ellenőrizze a csiszolószerszámokat, hogy azokon nincsenek-e sérülések. Ne használjon sérült, vagy hibásan beszorított, illetve felhelyezett csiszolószerszámokat.
- Ne használjon csiszolószerszámokat a lejárati idejük után. A lejárati idő a szerszámokon található (kivéve a csiszolópapírokat).

Bevonatos csiszoló és polírozó szerszámok, támasztótányérok, vágókorongok kiválasztása a biztonságos tartás és a szakszerű használat érdekében

- Vegye figyelembe a csiszolószerszámok biztonsági utasításait, valamint az alkalmazási korlátozásokat és a biztonsági utasításokat.

Bevonatos csiszoló és polírozó szerszámok, támasztótányérok, vágókorongok tárolása

- A csiszolószerszámok körültekintően kezelje és szállítsa.
- A csiszolószerszámokat úgy kell tárolni, hogy azok ne legyenek mechanikus sérüléseknek vagy környezeti behatásoknak (pl. nedvesség) kitéve.

Bevonatos csiszoló és polírozó szerszámok, támasztótányérok, vágókorongok üzembe helyezése előtt

- Az csiszolószerszámot minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell.
- Ne használjon sérült csiszolószerszámokat.
- A kefe tartóanyagán rozsda okozta elszíneződések vagy más kémiai vagy vegyi elváltozás jelei a kefék korai meghibásodását okozhatják.
- Ne szereljen csiszolószerszámokat olyan gépekre, melyek fordulatszáma meghaladja a csiszolószerszám legmagasabb megengedett fordulatszámát.
- Használat előtt olvassa el a csiszológépe használati útmutatóját.

Útmutató a felrögzítéshez

- A csiszolószerszámok felrögzítését a csiszolószerszám és a -gép gyártójának az utasításai szerint kell elvégezni.
- Ügyeljen arra, hogy csiszolószerszámokat csak a hozzájuk illő szerszámtartóval rendelkező készüléketen használjon.

- Felrögzítés után mindig végezzen egy próbajáratot. Eközben ne haladja meg a csiszolószerszám jelzett legmagasabb üzemi sebességét (fordulatszámát).

A csiszoló-/vágókorongok használata (ha alkalmazható)

- Tartsa szem előtt az elektromos szerszám gyártójának felhasználói útmutatóját.
- Üzembe helyezés előtt szerelje fel a gép biztonsági elemeit.
- Használjon a gépnek és az alkalmazásnak megfelelő személyi védőfelszerelést, pl.: Szem- és arcvédőt, fülvédőt, légzésvédőt, biztonsági lábbelit és védőkesztyűt, vagy egyéb védőruházatot.
- Csak olyan csiszolási munkákat végezzen, melyek alkalmasak a csiszolószerszámhoz.
- Kézi csiszológépekkel történő vágásnál a csiszolószerszámot egyenesen vezesse be a vágási hézagba. Ne döntse meg a kézi csiszológépet.
- Kapcsolja ki a kézi csiszológépet, mielőtt a padlóra vagy a munkaasztalra letenné, és várja meg, míg a készülék teljes mértékben leáll.

Biztonsági utasítások minden felhasználáshoz
Biztonsági utasítások csiszoláshoz, csiszolópapírral történő csiszoláshoz, polírozáshoz és vágáshoz

- Ne használjon olyan alkatrészeket, melyeket a gyártó nem kifejezetten az elektromos szerszámhoz szánt és ajánlott. A biztonságos használat még akkor sem garantálható, ha az adott alkatrész felrögzíthető az elektromos szerszámra.
- A szerszámbetét megengedett fordulatszámának legalább olyan magasnak kell lennie, mint az elektromos szerszámon megadott legmagasabb fordulatszám. A megengedettnél gyorsabban forgó alkatrészek széttörhetnek, leválhatnak az elektromos szerszámról, és sérüléseket okozhatnak.
- A szerszámbetét külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos szerszám megadott méreteinek. Rosszul méretezett szerszámbetéteket nem lehet megfelelő védelemmel ellátni és irányítani.
- A csiszolókorongoknak, karimáknak, csiszolótányéroknak és egyéb alkatrészeknek pontosan kell illeszkedniük az elektromos szerszám csiszolóorsójára. Az olyan szerszámbetétek, melyeket nem illenek pontosan az elektromos szerszám csiszolóorsójára, egyenetlenül forognak, erősen rázkódnak, és könnyen el lehet veszteni felettük az irányítást.
- Ne használjon sérült szerszámbetéteket. A szerszámbetét, például csiszolókorong minden használata előtt ellenőrizze, hogy az nem szilánkosodott vagy repedezett-e meg, hogy a csiszolótányéron nincsenek-e repedések, kopások vagy az elhasználódás jelei.
- Ha az elektromos szerszám vagy a szerszámbetét leesett, ellenőrizze, hogy az sérült-e, vagy használjon helyette egy ép szerszámbetétet. Mind Önnek, mind a közelben tartózkodó személyeknek távol kell állniuk a forgó szerszámbetéttől, amint a szerszámbetétet használatba veszi.
- Viseljen személyi védőfelszerelést. Az alkalmazásnak megfelelően viseljen arc- vagy szemvédőt, illetve védőszemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, fülvédőt, védőkesztyűt, vagy egy olyan speciális kötényt, mely távol tartja a lecsiszolt szemcséket és anyagdarabokat. A védőszemüveg megvédi szemeit a széttepülő anyagoktól, melyek a különböző alkalmazások során keletkezhetnek. Ahol az adott alkalmazás során por keletkezik, melyet a porálarc vagy a légzésvédő kiszűrhet. Ha túl nagy zajnak van kitéve, halláskárosodást szenvedhet.
- Ügyeljen arra, hogy a munkaterületre belépő személyek viseljenek megfelelő védőfelszerelést. A munkadarabról vagy a szerszámbetétről letörő, leszakadó darabok lerepülve még a közvetlen munkaterületen kívül is okozhatnak sérüléseket.
- Az elektromos vezetéket tartsa a forgó szerszámbetéttől távol. Ha elveszíti a készülék feletti uralmát, az elektromos vezetéket átvághatja vagy becsípheti, és a keze vagy a karja a forgó szerszámbetétbe kerülhet.

- Mielőtt az elektromos szerszámot letenné, várja meg, míg a szerszámbetét teljes mértékben leáll. A forgó szerszámbetét hozzáérhet a rakodófelülethez. Ezáltal elveszítheti az elektromos szerszám feletti uralmát, és Ön és mások is megsérülhetnek.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, mielőtt azt valahova átvinné. A ruházatát a forgó szerszámbetét elkaphatja, és a szerszámbetét sérülést okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot éghető anyagok közelében. A szikrák az ilyen anyagokat begyújthatják.

A visszarúgásra vonatkozó biztonsági utasítások

A visszarúgás egy beakadt vagy beszorult forgó szerszámbetét, pl. csiszolókorong, csiszolótányér vagy drótkefe hirtelen reakciója.
A visszarúgás a elektromos szerszám hibás, helytelen használatának a következménye. A visszarúgás elkerülése érdekében kövesse az alábbi óvintézkedéseket:

- Tartsa meg az elektromos szerszámot erősen, és ha van, mindig fogja meg az elektromos szerszám segédfogóját, hogy könnyebben tudja szabályozni a visszarúgást.
- **Soha ne vigye közel a kezeit a forgó szerszámbetétekhez.** Különben a szerszámbetét a visszarúgás során a keze fölé kerülhet.
- **A teste ne legyen azon a területen, ahová az elektromos szerszám visszarúgás esetén kerül.**
  A visszarúgás az elektromos szerszámot a csiszolókorong mozgásával ellentétes irányba fogja mozdítani az elakadás helyénél.
- **Dolgozzon különösen óvatosan sarkok, éles szélek stb. közelében. Akadályozza meg, hogy a szerszámbetét a munkadarabról visszaugorjon és beakadjon.** A forgó szerszámbetét sarkoknál, éles széleknél, vagy ha megpattan, hajlamos elakadni. Ennek következménye a visszarúgás, vagy az irányítás elvesztése.

Biztonsági utasítások csiszoláshoz és vágáshoz

- **Csak az elektromos szerszámhoz engedélyezett csiszolókorongokat, és ahhoz tartozó védőfedelet használjon.**
  Az olyan csiszolókorongoknak, melyek nem az adott elektromos szerszámhoz valók, a védelme nem biztosítható megfelelően, ezért nem biztonságosak.
- **A védőfedelet rögzítse biztonságosan az elektromos szerszámra, és állítsa be úgy, hogy az a lehető legbiztonságosabb legyen, tehát a csiszolókorong lehető legkisebb része nézzen a szerszám kezelője felé.** A védőfedél célja megvédeni a szerszám kezelőjét a letört anyagdaraboktól és az csiszolókoronggal történő akaratlan érintkezéstől.
- **A csiszolókorongokat csak az ajánlott alkalmazási módokra használja.** Soha ne végezzen csiszolást pl. egy vágókorong oldalsó felületével. A vágókorongok a korong szélével történő vágásra alkalmasak. Az oldalirányú erőhatás ezeket a korongokat eltörheti.
- **Kizárólag sérülésmentes, megfelelő nagyságú és formájú feszítőkarimákat használjon a kiválasztott csiszolókoronghoz.** A megfelelő karima megtámasztja a csiszolókorongot, lecsökkentve a csiszolókorong törésének veszélyét. A vágókoronghoz használatos karimák eltérhetnek a más csiszolókorongokhoz használtaktól.

Csiszolópapírokra vonatkozó biztonsági utasítások

- A csiszolólapok méretével kapcsolatban vegye figyelembe a gyártó által megadott adatokat. Ne használjon túl nagy csiszolólapokat. A csiszolótányérról túllógó csiszolólapok sérüléseket okozhatnak, továbbá a csiszolólapok elakadásához, szakadásához valamint visszarúgáshoz vezethetnek.

Szimbólumok jelentése

- Nem használható nedves csiszoláshoz
- Nem használható oldalcsiszoláshoz
- Ne használja, ha sérült
- Nem használható támasztótányérral
- Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat
- Használjon szemvédőt
- Viseljen védősisakot
- Használjon fülvédőt
- Viseljen arcvédő pajzsot
- Használjon kesztyűt
- Vegyen fel porálarcot
- Húzza ki az elektromos csatlakozót
- Faanyagok

OWIM
PD: 11 / 24

Gyártási dátum (PD): 11/2024

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail:owim@lidl.hu

SI **Navodila za uporabo**

VEČNAMENSKA REZALNA PLOŠČA (HG10737) / KOMPLET SPRIJEMALNE BRUSILNE PLOŠČE Z BRUSNIM PAPIRJEM (HG12074) / REZBARSKA PLOŠČA (HG10739) / PLOŠČA ZA STRGANJE (HG10740)

Predvidena uporaba

Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

Dodatna oprema		Načini uporabe
Večnamenska rezalna plošča	HG10737	Za les, les z žeblji, plastiko, suhe gradbene materiale
Komplet sprijemalne brusilne plošče z brusnim papirjem	HG12074	Za brušenje, obdelavo in poliranje lesa
Rezbarska plošča	HG10739	Za rezkanje, luščenje in brušenje lesa
Plošča za strganje	HG10740	Za brušenje lesa

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljate samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Tehnični podatki

HG10737
Mere: Ø 125 x Ø 22,23 x 1,7 mm
Število segmentov: 9
Izvrtina: 22,23 mm
Maks. hitrost: 12.500 vrt/min
Maks. hitrost: 80 m/s

HG12074
Mere: Ø 125 mm, brez prelukunjanih lukenj
Maks. hitrost: 12.200 vrt/min
Maks. hitrost: 80 m/s

HG10739
Mere: Ø 125 x Ø 22,23 mm
Število zob: 12
Izvrtina: 22,23 mm
Maks. hitrost: 12.500 vrt/min

HG10740
Mere: Ø 125 x Ø 22,23 mm
Izvrtina: 22,23 mm
Maks. hitrost: 12.500 vrt/min

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI NAPOTKI ZA UPRAVLJANJE IN VARNOST! PRAV TAKO PRILOŽITE VSO DOKUMENTACIJO OB PREDAJI IZDELKA TRETJI OSEBI! VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

Varnostni napotki

Splošna varnostna navodila za prevlečena brusilna orodja in orodja za poliranje, nosilne plošče in rezalne plošče

- Brusna orodja so občutljiva na zlom. Zaradi tega je pri delu z brusnimi orodji obvezna skrajna previdnost.
- Pred uporabo brusilno orodje preverite za poškodbe. Ne uporabljajte poškodovanega, napačno vpetega brusilnega orodja.
- Po izteku roka uporabnosti brusnega orodja ni več dovoljeno uporabljati. Informacije o datumu izteka roka uporabnosti boste našli na orodjih (razen na brusnem papirju).

Izbira prevlečenih brusolnih orodij in orodij za poliranje, nosilnih plošč in rezalnih plošč za stabilnost in pravilno uporabo

- Upoštevajte varnostna navodila na brusnih orodjih ter omejitve uporabe ali varnostna navodila.

Skladiščenje prevlečenih brusilnih orodij in orodij za poliranje, nosilnih plošč in rezalnih plošč

- Z brusilnimi orodji morate ravnati previdno in jih previdno transportirati.
- Brusna orodja morate skladiščiti tako, da niso izpostavljena mehanskim poškodbam ali okoljskim vplivom (npr. vlagi).

Pred uporabo prevlečenih brusilnih orodij in orodij poliranje, nosilnih plošč in rezalnih plošč

- Brusna orodja morate pregledati pred vsakim začetkom uporabe.
- Ne uporabljajte poškodovanega brusolnega orodja.
- Obarvanja zaradi rje ali drugi znaki kemičnih ali mehanskih sprememb na materialu krtač lahko povzročijo predčasnoo odpoved krtač.
- Brusilnega orodja ne smete namestiti na stroje, katerih število vrtljajev presega najvišje dovoljeno število obratov brusilnega orodja.
- Pred uporabo preverite navodila za uporabo za svoj brusni stroj.

Navodila za vpenjanje

- Vpenjanje brusilnega orodja mora potekati v skladu z navodili proizvajalca brusilnega orodja ali proizvajalca stroja.
- Pazite, da brusolno orodje uporabljate le na napravah s primernimi nastavki za orodje.
- Po vsakem vpenjanju opravite kratek preskusni tek. Pri tem ne presezite označene najvišje delovne hitrosti (število obratov) brusilnega orodja.

Brušenje/rezalno brušenje (če je uporabno)

- Upoštevajte napotke za uporabnika proizvajalca električnega orodja.
- Namestite vse varnostne naprave pred zagonom stroja.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo v skladu z vrsto stroja in načinom uporabe, kot npr.: Zaščito za obraz in oči, zaščito za sluh, zaščito dihal, varnostne rokavice, zaščitne rokavice ali druga zaščitna oblačila.
- Brušenje izvajajte le, če imate primerno brusilno orodje.
- Pri rezanji z ročnimi brusniki vstavite brusilno orodje ravno v zarezo. Ročnega brusilnika ne postavite postrani.
- Ročni brusilnik pred odlaganjem na tla ali delovno mizo izklopite in počakajte, da se naprava ustavi.

Varnostna navodila za vse uporabe
Varnostna navodila za brušenje, brušenje z brusnim papirjem, poliranje in rezanje

- Ne uporabljajte pribora, ki ga proizvajalec ni izrecno predvidel in priporočil za električno orodje. Tudi če dodatno opremo lahko pritrdite na električno orodje, to ne zagotavlja varne uporabe.
- Dovoljeno število obratov orodnega nastavka mora biti vsaj tako visoko kot je navedeno najvišje število obratov na električnem orodju. Oprema, ki se vrti hitreje kot je dovoljeno, se lahko zlomi, sprosti z električnega orodja in lahko povzroči poškodbe.
- Zunanji premer in debelina orodnega nastavka mora ustrezati navedbam velikosti električnega orodja. Napačno dimenzioniranih orodnih nastavkov ni mogoče dovolj zakriti ali obvladovati.
- Brusne plošče, prirobnice, brusni krožniki ali drugi uporabljeni pribor se mora natančno prilegati brusnemu vretenu električnega orodja. Uporabljeni orodni nastavki, ki se vretenu za brušenje električnega orodja ne prilegajo natančno, se vrtijo neenakomerno, zato močno vibrirajo in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- Ne uporabljajte poškodovanih orodnih nastavkov. Pred vsako uporabo preglejte uporabljene orodne nastavke, kot so brusne plošče, ali se luščijo in so razpokane, brusne krožnike, ali so razpokani, obrabljeni ali močno izrabljeni.
- Če vam električno orodje ali uporabljeni orodni nastavek pade na tla, preverite, ali je poškodovan ali uporabite nepoškodovani orodni nastavek. Ko vstavite orodni nastavek, vi in vse ostale osebe v bližini se morajo nahajati izven ravni vrtečega se orodnega nastavka.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glede na uporabo uporabljajte celotno zaščito za obraz, zaščito oči ali zaščitna očala. V kolikor je potrebno uporabljajte masko proti prahu, zaščito za sluh, zaščitne rokavice ali poseben predpasnik, ki vas bo obvaroval pred delčki brušenja in materiala. Z zaščitnimi očali zavarujete oči pred letečimi tujci, ki lahko nastanejo med različnimi uporabami. Maska proti prahu ali dihalna maska filtrira prah, ki nastane med uporabo. Če ste dolgo izpostavljeni močnemu hrupu, lahko začnete izgubljati sluh.
- Pazite na to, da bo vsaka oseba, ki vstopi v delovno območje, uporabljala primerno zaščitno opremo. Zlomljeni kosi obdelovanca ali orodnega nastavka lahko odletijo in tudi zunaj neposrednega delovnega okolja povzročijo telesne poškodbe.
- Pazite, da omrežni kabel ne pride v stik z vrtečim orodnim nastavkom. Če izgubite nadzor nad orodjem, se lahko napajalni kabel loči ali zatakne, in vaše dlani ali roke lahko pridejo v vrteči se orodni nastavek.
- Preden orodni nastavek odložite počakajte, da se popolnoma ustavi. Vrteči se orodni nastavek lahko pride v stik z odlagalno površino. Zaradi tega lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem in poškodujete sebe ali druge.
- Električno orodje izključite, ko ga prenašate. Oblačila se lahko sicer zapletejo v uporabljeni orodni nastavek, kar vas lahko poškoduje.
- Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Iskre lahko povzročijo vžig takih materialov.

Povratni udar in ustrezna varnostna navodila

Povratni udar je nenadna reakcija zataknjenega ali blokiranega vrtečega se orodnega nastavka, na primer brusne plošče, brusnega krožnika, žične krtače itd.
Povratni udar je posledica napačne ali pomanjkljive uporabe električnega orodja. Da preprečite povratni udar, upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:

- Električno orodje močno držite in, če je na voljo, vedno uporabljajte dodatni ročaj električnega orodja, da lahko bolje obvladate povratni udar.
- **Rok nikoli ne približajte vrtečemu uporabljenemu orodnemu nastavku.** Orodni nastavek se lahko v nasprotnem primeru pomakne preko vaših rok.
- **S telesom ne stojte v območju, v katerega se ob povratnem udaru premakne električno orodje.** Povratni udar premakne električno orodje v nasprotni smeri gibanja brusne plošče na mesto blokiranja.
- **Še posebej previdno delajte okoli vogalov, ostrih robov itd. Preprečite, da bi se orodni nastavki odbili od obdelovanca in zagozdili.** Vrteči se orodni nastavek se rad zatakne na vogalih, ostrih robovih ali od odboju. Posledica je povratni udar ali izguba nadzora.

Varnostna navodila za brušenje in rezanje

- **Uporabljajte izključno bruse in pripadajoče zaščitne okrove, ki so odobreni za vaše električno orodje.** Brusov, ki niso namenjena za električno orodje, ni mogoče dovolj zakriti in so zaradi tega nevarni.
- **Zaščitni okrov mora biti varno nameščen na električnem orodju in nastavljen tako, da je dosežena najvišja možna stopnja varnosti, to pomeni, da je najmanjši možni del brusa odprt k osebi, ki orodje upravlja.** Naloga zaščitnega okrova je, da osebo, ki z orodjem upravlja, zaščiti pred zlomljenimi kosi ali pred nehotenim stikom z brusom.
- **Bruse smete uporabljati le za priporočena področja uporabe.** Nikoli ne brusite na primer s stranico rezalne plošče. Rezalne plošče so namenjene za odstranjevanje materiala z robom plošče. Stranska sile lahko te bruse zlomi.

SI SI SI SI SI SI

- **Vedno uporabljajte nepoškodovane vpenjalne pripornice pravilne velikosti in oblike za izbrano brusno ploščo.** Primerne pripornice podprejo brusno ploščo in tako zmanjšajo nevarnost zloma brusne plošče. Pripornice za rezalne plošče se lahko razlikujejo od pripornic za druge brusne plošče.

Varnostna navodila za brušenje z brusnim papirjem

- Upoštevajte navodila proizvajalca za velikost brusnega lista. Ne uporabljajte prevelikih brusnih listov: Brusni listi, ki štrlijo čez rob brusnega krožnika, lahko povzročijo telesne poškodbe, blokiranje ali raztrganje brusnih listov, ter lahko povzročijo povratni udar.

Pomen oznak

- Ni dovoljeno mokro brušenje
- Ni dovoljeno za stransko brušenje
- Ne uporabljajte, če je poškodovano
- Uporaba dovoljena le v povezavi v zaščitno ploščo z ježkom
- Upoštevajte varnostne napotke
- Uporabljati zaščito za oči
- Uporabljati zaščitno čelado
- Uporabljati zaščito za ušesa
- Uporabljati ščitnik za obraz
- Uporabljati rokavice
- Uporabljati masko proti prahu
- Odstranite vtikač
- Les

Datum proizvodnje (PD): 11/2024

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za reciklaranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Servis
SI **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail:infofon@lidl.si

SI SI

- Pokud vám elektrický nástroj nebo nástrojový nástavec upadnou, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny, nebo použijte nepoškozené nasazované nástroje. Jakmile je elektrický nástroj používán měli byste se vy a všechny blízko stojící osoby zdržovat mimo rovinu rotujícího nástrojového nástavce.
- Noste osobní ochranné pomůcky. V závislosti na aplikaci používejte plnou ochranu obličeje, ochranu očí nebo ochranné brýle. V případě potřeby noste protiprachovou masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která chrání před odřezky a částicemi materiálu. Bezpečnostní brýle chrání vaše oči před odletujícími cizími předměty, které se mohou vyskytnout v různých aplikacích. Prachová nebo dýchací ochranná maska filtruje prach, který vzniká během aplikace. Budete-li dlouho vystaveni silnému hluku, můžete být postiženi ztrátou sluchu.
- Zajistěte, aby každý, kdo vstoupí do pracovního prostoru, měl na sobě vhodné osobní ochranné pomůcky. Úlomky obráběného dílce nebo úlomky nástrojového nástavce mohou oblétnout a způsobit zranění i mimo přímou pracovní oblast.
- Napájecí kabel udržujte mimo dosah rotujících nástrojových nástavců. Ztratíte-li kontrolu nad přístrojem, může být přívodní kabel proříznut nebo zachycen a vaše dlaň nebo ruka se mohou dostat do otáčejícího se nástrojového nástavce.
- Než elektrický nástroj odložíte, počkejte, až se nástrojový nástavec zcela zastaví. Rotující nástrojový nástavec se může dostat do kontaktu s odkládací plochou. Můžete tím ztratit kontrolu nad elektrickým nástrojem a zranit sebe nebo jiné osoby.
- Vypněte elektrický nástroj, zatímco jej budete muset přenášet. Vaše oblečení by se jinak mohlo zachytit v rotujícím nástrojovém nástavci a nástrojový nástavec by vás mohl zranit.
- Nepoužívejte elektrický nástroj v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou tyto materiály zapálit.

Zpětný ráz a související bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlá reakce zaháknutého nebo zablokovaného rotujícího nástrojového nástavce, jako je brusný kotouč, brusný talíř, drátěný kartáč apod.

Zpětný ráz je následkem špatného nebo chybného používání elektrického nástroje. Dodržujte následující bezpečnostní opatření, abyste zabránili zpětnému rázu:

- Držte pevně elektrický nástroj a, pokud je přítomna, vždy použijte pomocnou rukojeť nástroje k lepšímu ovládání zpětného rázu.
- **Nedávejte svou ruku nikdy do blízkosti otáčejícího se nástrojového nástavce.** V případě zpětného rázu se může nástrojový nástavec pohybovat přes vaši ruku.
- **Zamezte tomu, aby se nedostali části vašeho těla do oblasti, kde se pohybuje elektrický nástroj při zpětném rázu.**
Zpětný ráz pohybuje elektrickým nástrojem ve směru opačném k pohybu brusného kotouče na místě zablokování.
- **Při práci v okolí rohů, ostrých hran apod. dbejte zvýšené opatrnosti. Zabraňte, aby se nástroje pro vkládání odrazily od obráběného dílce a aby se do něj zaseklí.**
Rotující nástrojový nástavec se obvykle zasekne v rozích, na ostrých hranách nebo při odrazu. Výsledkem je zpětný ráz nebo ztráta kontroly.

Speciální bezpečnostní pokyny pro broušení a odbrušování

- **Používejte pouze brusné kotouče doporučené pro váš elektrický nástroj a k němu patřící ochranný kryt.** Brusná tělesa, která nejsou určena pro elektrický nástroj, nemohou být dostatečně zakryty a jsou proto nejistá.
- **Ochranný kryt musí být bezpečně připevněn k elektrickému nástroji a seřízen tak, aby byla zajištěna maximální míra bezpečnosti, tj. nejmenší část brusného tělesa je otevřena k osobě, která nástroj používá.** Úkolem ochranného krytu je chránit osobu, která nástroj ovládá, před úlomky nebo náhodným kontaktem s brusným kotoučem.
- **Brusná tělesa smí být použita pouze k doporučeným účelům.**
Nikoly nebruste boční plochou odbrušovacího kotouče. Odbrušovací kotouče jsou určeny k oddělování materiálu pomocí hrany kotouče. Boční působení sil na tento brusný nástroj jej může zlomit.

CZ **Návod k obsluze**

VÍCEÚČELOVÝ ŘEZNÝ KOTOUČ (HG10737) / BRUSNÝ TALÍŘ NA SUCHÝ ZIP SE SADOU BRUSNÝCH PAPÍRŮ (HG12074) / ŘEZBÁŘSKÝ KOTOUČ (HG10739) / HOBLOVACÍ KOTOUČ (HG10740)

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

Příslušenství		Použití
Víceúčelový řezný kotouč	HG10737	Pro dřevo, dřevo s hřebíky, plast, sádrokartonové materiály
Brusný talíř na suchý zip se sadou brusných papírů	HG12074	Pro broušení, hrubování a leštění dřeva
Řezbářský kotouč	HG10739	Pro řezbářství, loupání a broušení dřeva
Hoblovací kotouč	HG10740	Pro rašplování dřeva

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Technické údaje

HG10737
Rozměry: Ø 125 x Ø 22,23 x 1,7 mm
Počet segmentů: 9
Vrtání: 22,23 mm
Max. otáčky 12 500 ot./min
Max. otáčky: 80 m/s

HG12074
Rozměry: Ø 125 mm, bez vyražených otvorů
Max. otáčky: 12.200 ot./min
Max. otáčky: 80 m/s

HG10739
Rozměry: Ø 125 x Ø 22,23 mm
Počet zubů: 12
Vrtání: 22,23 mm
Max. otáčky: 12.500 ot./min

HG10740
Rozměry: Ø 125 x Ø 22,23 mm
Vrtání: 22,23 mm
Max. otáčky: 12.500 ot./min

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE DŮVĚRNĚ OBEZNAMTE SE VŠEMI OBSLUŽNÝMI A BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY! PŘILOŽTE TAKÉ VŠECHNY PODKLADY PŘI ODEVZDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍM OSOBÁM! USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Bezpečnostní pokyny

Obecné bezpečnostní pokyny pro povrstvené brusné a lešticí nástroje, opěrné talíře, odbrušovací kotouče

- Brusné nástroje jsou citlivé na prasknutí. Při manipulaci s brusnými nástroji je nutná mimořádná péče.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda nejsou brusné nástroje poškozené. Nepoužívejte poškozené, nesprávně upnuté nebo vložené brusné nástroje.
- Brusné nástroje nesmí být používány po uplynutí doby použitelnosti. Údaje k datu vyprštění platnosti naleznete na nástrojích (kromě smirkových papírů).

Výběr povrstvených brusných a lešticích nástrojů, opěrných talířů, odbrušovacích kotoučů pro bezpečné postavení a správné použití

- Dodržujte bezpečnostní pokyny k brusným nástrojům i omezení použití nebo bezpečnostní pokyny.

Skladování povrstvených brusných a lešticích nástrojů, opěrných talířů, odbrušovacích kotoučů

- S brusnými nástroji je nutné manipulovat a přepravovat je opatrně.
- Brusné nástroje musí být skladovány takovým způsobem, aby nebyly vystaveny mechanickým poškozením nebo vlivům prostředí (např. vlhkosti).

Před uvedením do provozu povrstvených brusných a lešticích nástrojů, opěrných talířů, odbrušovacích kotoučů

- Před každým uvedením do provozu je nutné brusné nástroje podrobit vizuální kontrole.
- Nepoužívejte poškozené brusné nástroje.
- Změna barvy rzi nebo jiné známky chemických nebo mechanických změn osazeného materiálu může způsobit předčasné selhání kartáčů.
- Brusné nástroje nesmí být namontovány na strojích, jejichž otáčky jsou vyšší než maximální přípustné otáčky brusného nástroje.
- Před použitím si přečtěte návod na obsluhu své brusky.

Pokyny pro upnutí

- Upnutí brusného nástroje musí být provedeno podle pokynů výrobce brusného nástroje a stroje.
- Dbejte na to, abyste brusné nástroje používali pouze na zařízeních s vhodným držákem.
- Po každém upnutí proveďte krátký zkušební chod. Nepřekračujte přitom vyznačenou maximální pracovní rychlost (otáčky) brusného nástroje nebo.

Broušení/odbrušování (pokud se hodí)

- Dodržujte pokyny výrobce elektrického nástroje.
- Před uvedením stroje do provozu namontujte na stroj všechna ochranná zařízení.
- Použití osobních ochranných pomůcek podle typu stroje a použití, jako například: Ochrana očí a obličeje, ochrana sluchu, ochrana dýchacích cest, bezpečnostní obuv, ochranné rukavice nebo jiné ochranné oděvy.
- Práce broušení provádějte pouze tehdy, jsou-li vhodné pro brusný nástroj.
- Při odbrušování pomocí ručních brusek zasuňte brusný nástroj přímo do mezery pro oddělování. Nenaklápějte ruční brusku.
- Před odložením na podlahu nebo pracovní stůl ruční úhlovou brusku vypněte a počkejte, až se přístroj zastaví.

Bezpečnostní pokyny pro všechna použití
Bezpečnostní pokyny pro broušení, broušení smirkovým papírem, práce s drátěnými kartáči, leštění a odbrušování

- Nepoužívejte příslušenství, které není speciálně určeno a doporučeno výrobcem elektrického nástroje. I když lze příslušenství připojit k vašemu elektrickému nástroji, nezaručuje to bezpečné používání.
- Připustné otáčky nástroje musí být nejméně tak vysoké, jako je maximální otáčky uvedené na elektrickém nástroji. Příslušenství, které se otáčí rychleji, než je povoleno, se může zlomit, uvolnit od elektrického nástroje a způsobit zranění.
- Vnější průměr a tloušťka nástrojového nástavce musí odpovídat specifikacím velikosti vašeho elektrického nástroje. Špatně změřené nástrojové nástavce nemohou být dostatečně odstíněny a kontrolovány.
- Brusné kotouče, příruby, brusné talíře nebo jiné příslušenství musí být přesně na brusném vřetenu vašeho elektrického nástroje. Nástrojové nástavce, které se nehodí přesně na brusné vřeteno elektrického nástroje, se otáčejí nepravidelně, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.
- Nepoužívejte poškozené nástrojové nástavce. Před každým použitím zkontrolujte nástrojové nástavce, jako brusné kotouče, na odlupky a trhliny, brusné talíře na trhliny, otěr nebo silné opotřebování.

CZ CZ CZ CZ CZ CZ

- **Používejte vždy nepoškozené upínací příruby ve správné velikosti a tvaru pro vámi zvolené brusné kotouče.** Vhodné příruby podepírou brusný kotouč a sníží tak nebezpečí zlomení brusného kotouče. Příruby pro odbrušovací kotouče se mohou lišit od přírub pro ostatní brusné kotouče.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BROUŠENÍ SMIRKOVÝM PAPÍREM

- Postupujte podle pokynů výrobce k velikosti brusného listu. Nepoužívejte příliš velké brusné listy. Brusné listy, které přesahují za brusný talíř, mohou způsobit zranění, zablokování nebo roztržení brusných listů, stejně jako zadní zdvih.

Význam označení

- Nepřípustné pro mokré broušení
- Nepřípustné pro stranové broušení
- Nepoužívejte, pokud je poškozený
- Přípustné pouze ve spojení s opěrným talířem
- Dodržujte bezpečnostní pokyny
- Používejte ochranu očí
- Používejte ochrannou přilbu
- Používejte ochranu sluchu
- Noste obličejový štít
- Používejte rukavice
- Nasaďte si protiprachovou masku
- Vytáhněte síťovou zástrčku
- Dřevo

Datum výroby (PD): 11/2024

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete odevzdat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis
CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail:owim@lidl.cz

SK **Návod na používanie**

REZNÝ MULTIKOTÚČ (HG10737) / BRÚSNY TANIER NA SUCHÝ ZIPS SO SÚPRAVOU BRÚSNYCH PAPIEROV (HG12074) / REZBÁRSKY KOTÚČ (HG10739) / RAŠPLOVACÍ KOTÚČ (HG10740)

Použitie v súlade s určením

Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

Príslušenstvo		Použitie
Rezný multikotúč	HG10737	Na drevo, drevo s klincami, plast, suché stavebné materiály
Brúsny tanier na suchý zips so súpravou brúsnych papierov	HG12074	Brúsenie, obrábanie a leštenie dreva
Rezbársky kotúč	HG10739	Na vyrezávanie, šúpanie a brúsenie dreva
Rašpľovací kotúč	HG10740	Na rašpľovanie dreva

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Technické údaje

HG10737
Rozmery: Ø 125 x Ø 22,23 x 1,7 mm
Počet segmentov: 9
Otvor: 22,23 mm
Max. rýchlosť 12.500 ot./min
Max. rýchlosť: 80 m/s

HG12074
Rozmery: Ø 125 mm, bez vyrezaných otvorov
Max. rýchlosť: 12.200 ot./min
Max. rýchlosť: 80 m/s

HG10739
Rozmery: Ø 125 x Ø 22,23 mm
Počet zubov: 12
Otvor: 22,23 mm
Max. rýchlosť: 12.500 ot./min

HG10740
Rozmery: Ø 125 x Ø 22,23 mm
Otvor: 22,23 mm
Max. rýchlosť: 12.500 ot./min

PRED PRVÝM POUŽITÍM PRODUKTU SA DÔVERNE OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI OBSLUŽNÝMI A BEZPEČNOSTNÝMI POKYNMI! PRI ODOVZDÁVANÍ PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY DOKUMENTY! USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia k brúsnym a leštiacim nástrojom s poťahom, podporným tanierom, rezným kotúčom

- Brúsne nástroje sú citlivé na nárazy. Pri zaobchádzaní s brúsnymi nástrojmi je potrebná mimoriadna pozornosť.
- Pred uvedením brúsnych nástrojov do prevádzky skontrolujte, či nie sú poškodené. Nepoužívajte poškodené, nesprávne napnuté, príp. nesprávne nasadené brúsne nástroje.

SK SK

- Brúsne nástroje sa nesmú používať po uplynutí dátumu spotreby. Údaje o dátume spotreby nájdete na nárade (okrem brúsnych papierov).

Výber brúsnych a leštiacich nástrojov s poťahom, podporných tanierov, rezných kotúčov na bezpečný stav a správne použitie

- Dodržujte bezpečnostné upozornenia na brúsnych nástrojoch, ako aj obmedzenia použitia a bezpečnostné upozornenia.

Skladovanie brúsnych a leštiacich nástrojov s poťahom, podporných tanierov, rezných kotúčov

- S brúsnymi nástrojmi zaobchádzajte a pripravujte ich opatrne.
- Brúsne nástroje skladujte tak, aby neboli vystavené žiadnemu mechanickému poškodeniu ani vplyvom okolia (napr. vlhkosti).

Pred uvedením brúsnych a leštiacich nástrojov s poťahom, podporných tanierov, rezných kotúčov do prevádzky

- Brúsne nástroje sa musia pred každým uvedením do prevádzky podrobiť bezpečnostnej skúške.
- Nepoužívajte poškodené brúsne nástroje.
- Hrdzavé zafarbenie alebo iné známky chemických alebo mechanických zmien na materiáli príslušenstva kiež môžu spôsobiť predčasné opotrebovanie kief.
- Brúsne nástroje sa nesmú montovať na stroje, ktorých otáčky sú vyššie než maximálne prípustné otáčky brúsnych nástrojov.
- Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu brúsneho stroja.

Pokyny na montáž

- Brúsny nástroj sa musí montovať podľa návodu od výrobcu brúsneho nástroja a výrobcu stroja.
- Dbajte na to, aby ste brúsne nástroje používali len na pristrojoch s vhodným držiakom náradia.
- Po každej montáži vykonajte krátky skúšobný chod. Neprekračujte pri tom uvedenú prípustnú pracovnú rýchlosť (počet otáčok) brúsnych nástrojov.

Prevádzka brúsenia/obrusovania (ak sa dá použiť)

- Dodržujte používateľské upozornenia od výrobcu elektrického náradia.
- Pred uvedením do prevádzky primontujte na stroj všetko ochranné vybavenie.
- Používanie osobných ochranných pomôcok podľa typu stroja a využitia, ako napr.: Ochrana očí a tváre, ochrana sluchu, ochrana dýchania, bezpečnostná obuv, ochranné rukavice alebo iný ochranný odev.
- Vykonávajte len brúsiace práce, ktoré sú vhodné pre brúsny nástroj.
- Pri obrusovaní s ručnou brúskou zaveďte brúsny nástroj priamo do reznej štrbiny. Ručnú brúsku nenaklápajte.
- Ručnú brúsku pred položením na zem alebo na pracovný stôl vypnite a počkajte, kým sa pristroj nezastaví.

Bezpečnostné upozornenia na všetky použitia
Bezpečnostné upozornenia k brúseniu, brúseniu s brúsnymi papiermi, lešteniu a obrusovaniu

- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špeciálne určené a odporúčané výrobcom pre toto elektrické náradie. Aj keď je príslušenstvo na elektrickom náradí upevnené, nezaručuje to bezpečné použitie.
- Prípustné otáčky nadstavca musia byť aspoň také ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom náradí. Príslušenstvo, ktoré sa točí rýchlejšie, ako je prípustné, sa môže rozbiť, uvoľniť sa z elektrického náradia a spôsobiť zranenia.
- Vonkajší priemer a hrúbka nadstavca musia zodpovedať veľkostným údajom na elektrickom náradí. Nesprávne dimenzované nadstavce nemôžu byť primerane chránené ani kontrolované.
- Brúsne kotúče, príruby, brúsne taniere alebo iné príslušenstvo musia presne sedieť na brúsne vreteno vášho elektrického náradia. Nadstavce, ktoré nesedia presne na brúsne vreteno na elektrickom náradí, sa točia nepravidelne, veľmi silno vibrujú a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- Nepoužívajte poškodené nadstavce. Pred každým použitím skontrolujte, či nadstavce, ako napríklad brúsne kotúče, nie sú rozštiepené alebo prasknuté, a či brúsne taniere nie sú prasknuté alebo silno opotrebované.
- Ak elektrické náradie alebo nadstavec spadne, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu, prípadne použite nepoškodený nadstavec. Akonáhle nasadíte nadstavec, vy a všetky osoby, ktoré sa nachádzajú v blízkosti, sa držte mimo úrovne rotujúceho nadstavca.
- Noste osobné ochranné pomôcky. Podľa použitia vždy použite ochranu celej tváre, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Ak je to potrebné, noste protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktoré vás ochránia pred odbrúsenými čiastočkami a čiastočkami materiálov. Ochrannými okuliarmi si chráňte oči pred letiacimi cudzími telesami, ktoré môžu vzniknúť pri rozličnom použití. Protiprachová maska alebo respirátor filtrujú prach vznikajúci počas používania. Ak ste dlho vystavení hlasnému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.
- Dbajte na to, aby každý, kto vstúpi do pracovného priestoru, mal na sebe zodpovedajúce osobné ochranné prostriedky. Úlomky obrobkov alebo odlomené kúsky nadstavca môžu odletovať a spôsobiť poranenia aj mimo priameho pracovného priestoru.
- Napájací kábel sa nesmie nachádzať v blízkosti rotujúceho nadstavca. Ak stratíte kontrolu nad prístrojom, môže sa prerezať alebo zachytiť napájací kábel a ruky alebo prsty sa môžu dostať do rotujúceho nadstavca.
- Pred odložením elektrického náradia počkajte, kým sa náradie úplne nezastaví. Otáčajúci sa nadstavec sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou. Mohli by ste tým stratiť kontrolu nad elektrickým náradím a zraniť seba alebo ostatných.
- Ak elektrické náradie musíte preniesť, vypnite ho. Do otáčajúceho sa nadstavca sa vám môže zamotať oblečenie a nadstavec vás môže zraniť.
- Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov. Iskry môžu spôsobiť vznietenie týchto materiálov.

Spätný ráz a zodpovedajúce bezpečnostné upozornenia

Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku zaseknutého alebo uviaznutého rotujúceho nadstavca, ako je napr. brúsny kotúč, brúsny tanier, drôtená kefa atď.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho alebo chybného použitia elektrického náradia. Aby ste zabránili spätnému rázu, dodržujte nasledovné opatrenia:

- Aby ste spätný ráz vedeli ukontrolovať lepšie, elektrické náradie držte pevne a použite prídavnú rukoväť na elektrickom náradí, ak na ňom je.
- **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti rotujúcich nadstavcov.** Nadstavec sa môže počas spätného rázu pohybovať smerom k vašej ruke.
- **Svojim telom sa vyhýbajte oblasti, v ktorej sa bude elektrické náradie pohybovať v prípade spätného rázu.**
  Spätný ráz posúva elektrické náradie v opačnom smere, ako je pohyb brúsneho kotúča v mieste blokovania.
- **V oblasti rohov, ostrých hrán atď. pracujte mimoriadne opatrne. Nadstavce sa nesmú z obrobku odraziť ani sa v ňom zaseknúť.**
  Rotujúci nadstavec má tendenciu uviaznuť v rohoch, na ostrých hranách alebo po odrazení. Dôsledkom toho je spätný ráz alebo strata kontroly.

Bezpečnostné upozornenia k brúseniu a obrusovaniu

- **Používajte výlučne brúsne telesá, ktoré sú povolené pre vaše elektrické náradie, a ochranný kryt, ktorý k nim patrí.** Brúsne telesá, ktoré nie sú určené pre elektrické náradie, nemusia byť dostatočne chránené, a preto nie sú bezpečné.
- **Ochranný kryt musí byť na elektrickom náradí bezpečne pripevnený a nastavený tak, aby sa dosiahla najvyššia úroveň bezpečnosti, t. j. aby čo najmenšia možná časť brúsneho telesa bola otvorená smerom k osobe, ktorá náradie obsluhuje.** Úlohou ochranného krytu je ochrániť osobu, ktorá náradie obsluhuje, pred úlomkami alebo pred náhodným kontaktom s brúsnym telesom.
- **Brúsne telesá sa môžu používať len na odporúčané oblasti použitia.** Nikdy napr. nebráste bočnou plochou obrusovacieho kotúča. Obrusovacie kotúče sú určené na odstránenie materiálu okrajom kotúča. Bočná sila na tieto kotúče môže spôsobiť ich zlomenie.
- **Vždy používajte nepoškodené upínacie príruby správnej velkosti a tvaru pre brúsny kotúč, ktorý ste vybrali.** Vhodné príruby podporujú brúsny kotúč, a tým znižujú nebezpečenstvo jeho zlomenia. Príruby obrusovacích kotúčov sa môžu líšiť od prírub iných brúsnych kotúčov.

Bezpečnostné upozornenia k brúseniu s brúsnymi papiermi

- Dodržujte údaje od výrobcu o velkosti brúsneho listu. Nepoužívajte príliš veľké brúsne listy. Brúsne listy, ktoré vyčnievajú z brúsneho taniera, môžu spôsobiť poranenia, zablokovanie alebo roztrhnutie brúsnych listov, ako aj spätný ráz.

Význam označení

- Nepovolené pre mokré brúsenie
- Neprípustné na bočné brúsenie
- Nepoužívať v prípade poškodenia
- Prípustné len v spojení s podpornou doskou
- Dodržujte bezpečnostné upozornenia
- Používajte ochranu očí
- Noste ochrannú prilbu
- Používajte ochranu sluchu
- Noste ochranný štít na tvár
- Používajte rukavice
- Používajte protiprachovú masku
- Vytiahnite sieťovú zástrčku
- Drevo

Dátum výroby (PD): 11/2024

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

(DE) (AT) (CH) **Bedienungsanleitung**

MULTI-TRENNSCHEIBE (HG10737) / KLETTSCHLEIFTELLER MIT SCHLEIFPAPIER-SET (HG12074) / HOLZSCHNITZSCHEIBE (HG10739) / RASPELSCHEIBE (HG10740)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zubehör		Anwendungen
Multi-Trennscheibe	HG10737	Für Holz, Holz mit Nägeln, Kunststoff, Trockenbaustoffe
Klettschleifteller mit Schleifpapier-Set	HG12074	Zum Schleifen, Schruppen und Polieren von Holz
Holzschnitzscheibe	HG10739	Zum Schnitzen, Schälen und Schleifen von Holz
Raspelscheibe	HG10740	Zum Raspeln von Holz

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Technische Daten

HG10737
Abmessungen: Ø 125 x Ø 22,23 x 1,7 mm
Anzahl der Segmente: 9
Bohrung: 22,23 mm
Max. Geschwindigkeit 12.500 U/min
Max. Geschwindigkeit: 80 m/s

HG12074
Abmessungen: Ø 125 mm, ohne gestanzte Löcher
Max. Geschwindigkeit: 12.200 U/min
Max. Geschwindigkeit: 80 m/s

HG10739
Abmessungen: Ø 125 x Ø 22,23 mm
Anzahl der Zähne: 12
Bohrung: 22,23 mm
Max. Geschwindigkeit: 12.500 U/min

HG10740
Abmessungen: Ø 125 x Ø 22,23 mm
Bohrung: 22,23 mm
Max. Geschwindigkeit: 12.500 U/min

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für beschichtete Schleif- und Polierwerkzeuge, Stützteller, Trennscheiben

- Schleifwerkzeuge sind bruchempfindlich. Äußerste Sorgfalt ist beim Umgang mit Schleifwerkzeugen zwingend erforderlich.
- Kontrollieren Sie Schleifwerkzeuge vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie keine beschädigten, falsch eingespannten bzw. eingesetzten Schleifwerkzeuge.
- Schleifwerkzeuge dürfen nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwendet werden. Angaben zum Verfallsdatum finden Sie auf den Werkzeugen (außer auf Sandpapieren).

Auswahl von beschichteten Schleif- und Polierwerkzeugen, Stütztellern, Trennscheiben für einen sicheren Stand und ordnungsgemäßen Gebrauch

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den Schleifwerkzeugen sowie die Verwendungsbeschränkungen oder Sicherheitshinweise.

Lagerung von beschichteten Schleif- und Polierwerkzeugen, Stütztellern, Trennscheiben

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

Vor der Inbetriebnahme der beschichteten Schleif- und Polierwerkzeuge, Stützteller, Trennscheiben

- Schleifwerkzeuge sind vor jeder Inbetriebnahme einer Sichtprüfung zu unterziehen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Schleifwerkzeuge.
- Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung am Besteckungsmaterial der Bürsten kann vorzeitiges Versagen der Bürsten verursachen.
- Schleifwerkzeuge dürfen nicht auf Maschinen montiert werden, deren Drehzahl über der höchstzulässigen Drehzahl der des Schleifwerkzeugs liegt.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung Ihrer Schleifmaschine durch.

Anleitung zum Aufspannen

- Das Aufspannen von Schleifwerkzeug muss gemäß der Anleitung des Schleifwerkzeug- und des Maschinenherstellers erfolgen.
- Achten Sie darauf, Schleifwerkzeuge nur an Geräten mit passender Werkzeugaufnahme zu verwenden.
- Führen Sie nach jedem Aufspannen einen kurzen Probelauf durch. Überschreiten Sie dabei nicht die gekennzeichnete Arbeitshöchstgeschwindigkeit (Drehzahl) des Schleifwerkzeugs.

Schleifbetrieb/Trennschleifbetrieb (falls zutreffend)

- Beachten Sie die Benutzerhinweise des Elektrowerkzeugsherstellers.
- Bringen Sie alle Schutzeinrichtungen vor der Inbetriebnahme an der Maschine an.
- Verwendung persönlicher Schutzausrichtung entsprechend der Maschinen- und Anwendungsart, wie z. B.: Augen- und Gesichtsschutz, Gehörschutz, Atemschutz, Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe oder sonstige Schutzkleidung.
- Führen Sie nur Schleifarbeiten durch, die für das Schleifwerkzeug geeignet sind.
- Führen Sie beim Trennschleifen mit Handschleifmaschinen das Schleifwerkzeug gerade in den Trennspalt ein. Verkanten Sie nicht die Handschleifmaschine.
- Die Handschleifmaschine vor dem Ablegen auf dem Boden oder der Werkbank abschalten und den Stillstand des Geräts abwarten.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen
Sicherheitshinweise zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Polieren und Trennschleifen

- Verwenden Sie kein Zubehör, dass vom Hersteller nicht speziell für das Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Auch wenn das Zubehör an Ihr Elektrowerkzeug befestigt werden kann, garantiert dies keine sichere Verwendung.
- Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens genauso hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller dreht als zulässig ist, kann zerbrechen, sich vom Elektrowerkzeug lösen und zu Verletzungen führen.
- Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeuges müssen den Größenangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- Schleifscheiben, Flansche, Schleifteller oder anderes Zubehör müssen exakt auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung.
- Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Sie und alle in der Nähe befindlichen Personen, sollten sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs halten, sobald Sie das Einsatzwerkzeug eingesetzt haben.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung einen Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder eine Schutzbrille. Tragen Sie soweit erforderlich eine Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder eine Spezialschürze, die Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten. Mit der Schutzbrille schützen Sie Ihre Augen vor herumfliegenden Fremdkörpern, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen können. Die Staub- oder Atemschutzmaske filtert den bei der Anwendung entstehenden Staub. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- Achten Sie darauf, dass jeder, der den Arbeitsbereich betritt, eine entsprechende persönliche Schutzausrüstung trägt. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Stücke des Einsatzwerkzeugs können umherfliegen und auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- Warten Sie bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug ablegen. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten. Sie könnten dadurch die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren und sich oder andere verletzen.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug ab, während Sie es mit sich herumtragen müssen. Ihre Kleidung könnte sich sonst im drehenden Einsatzwerkzeug verfangen und das Einsatzwerkzeug Sie verletzen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie z. B. eine Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste etc.
Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Befolgen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen um einen Rückschlag zu verhindern:

- Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und verwenden Sie, falls vorhanden, immer den Zusatzgriff Ihres Elektrowerkzeugs, um den Rückschlag besser kontrollieren zu können.
- **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich sonst bei einem Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.**
  Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw.. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, sich zu verklemmen. Die Folge davon ist ein Rückschlag oder ein Kontrollverlust.

Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die dazugehörige Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind deswegen unsicher.
- **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht werden und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h., der kleinstmögliche Teil des Schleifköpers zeigt offen zur Person, die das Werkzeug bedient.** Aufgabe der Schutzhaube ist es, die Person, die das Werkzeug bedient, vor Bruchstücken oder vor zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper zu schützen.
- **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzbereiche eingesetzt werden.** Schleifen Sie z. B. nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.

Sicherheitshinweise für Sandpapierschleifen

- Befolgen Sie die Herstellerangaben zur Schleifblattgröße. Verwenden Sie keine zu großen Schleifblätter. Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können zu Verletzungen, zum Blockieren oder zum Zerreißen der Schleifblätter wie auch zu einem Rückschlag führen.

Bedeutung von Kennzeichnungen

- Nicht zulässig für Nassschleifen
- Nicht zulässig für Seitenschleifen
- Nicht benutzen, falls beschädigt
- Nur zulässig in Verbindung mit einem Stützteller
- Sicherheitshinweise beachten
- Augenschutz benutzen
- Schutzhelm tragen
- Gehörschutz benutzen
- Gesichtsschild tragen
- Handschuhe benutzen
- Staubmaske anlegen
- Netzstecker ziehen
- Holz

Produktionsdatum (PD): 11/2024

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail:owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail:owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail:owim@lidl.ch

IAN 465653_2404
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10737 / HG12074 / HG10739 / HG10740
Version: 11/2024

PDF ONLINE
parkside-diy.com

4